

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
---	---	----------------------------	---

Vorlagen des Bundesrates (unter Vorbehalt der Verabschiedung durch den Bundesrat)
Objets du Conseil fédéral (sous réserve de l'adoption par le Conseil fédéral)

Stand: 30.09.2020

HERBSTSESSION 2020

LISTE DER NEUEN GESCHÄFTE. ERGÄNZUNG - LISTE DES NOUVEAUX OBJETS. COMPLEMENT

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

20.071	s	Verkehr mit Tieren und Pflanzen geschützter Arten. Bundesgesetz. Änderung Circulation des espèces de faune et de flore protégées. Loi. Modification	IIIIa/IV	WBK/WBK CSEC/CSEC		
--------	---	--	----------	----------------------	--	--

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Standesinitiativen – Initiatives des cantons

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 116 ParlG	
<u>20.321</u>	s	Kt. Iv. GE. Abzug für Unterhaltsbeiträge an erwachsene Kinder Iv. ct. GE. Déduction des contributions d'entretien versées aux enfants adultes		WAK CER		Herbstsession 2021
<u>20.322</u>	s	Kt. Iv. TI. Für die Verlängerung des Kündigungsschutzes nach dem Mutterschaftsurlaub Iv. ct. TI. Pour une extension de la protection contre le licenciement à la fin du congé de maternité		RK CAJ		Herbstsession 2021
<u>20.323</u>	s	Kt. Iv. LU. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub Iv. ct. LU. Femmes politiques en congé maternité		SPK CIP		Herbstsession 2021
<u>20.324</u>	s	Kt. Iv. ZH. Ein Schliessungsmoratorium für Poststellen bis zum Vorliegen und der Genehmigung einer gesamtschweizerischen Poststellenplanung Iv. ct. ZH. Moratoire sur la fermeture des offices de poste jusqu'à la présentation et l'approbation d'une planification des offices à l'échelle suisse		KVF CTT		Herbstsession 2021
<u>20.325</u>	s	Kt. Iv. JU. Massnahmen zur Bewältigung des Coronavirus (Covid-19). Schaffung eines Bundesfonds zur Unterstützung der stark betroffenen Sport-, Kultur- und Freizeitvereine Iv. ct. JU. Création d'un fonds fédéral d'aide aux sociétés sportives, culturelles et de loisirs lourdement impactées par les mesures prises pour lutter contre la propagation du Coronavirus (Covid-19)		WBK CSEC		Herbstsession 2021
<u>20.326</u>	s	Kt. Iv. JU. Gewinne aus den Direktinvestitionen der SNB zurück an die Schweizer Bevölkerung Iv. ct. JU. Pour que les bénéfices des investissements directs de la BNS retournent à la population suisse		WAK CER		Herbstsession 2021
<u>20.327</u>	s	Kt. Iv. JU. Preisobergrenze für Hygienemasken und hydroalkoholisches Gel in der ausserordentlichen Lage Iv. ct. JU. Pour un encadrement du prix des masques chirurgicaux et du gel hydroalcoolique en période de situation extraordinaire		SGK CSSS		Herbstsession 2021
<u>20.328</u>	s	Kt. Iv. JU. Für kostendeckende Prämien Iv. ct. JU. Pour des primes correspondant aux coûts		SGK CSSS		Herbstsession 2021

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN	SR/CE
---	---	----------------------------	--	-------

FÜR NATIONALRAT

					VERBINDLICHE FRIST GEM. ART. 28A GRN	
<u>19.4560</u>	s	Mo. Ständerat (Rieder). Mit Bürokratieabbau zu einem stärkeren saisonalen Arbeitsmarkt Mo. Conseil des Etats (Rieder). Réduire la bureaucratie pour faciliter l'engagement de travailleurs saisonniers		SPK CIP	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3210</u>	s	Mo. Ständerat (Müller Damian). CO2-Emissionsabgaben. Gerechtigkeit auch bei Nischenmarken Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Taxe sur les émissions de CO2. Le statut privilégié des constructeurs de niche doit être aboli		UREK CEATE	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3221</u>	s	Mo. Ständerat (Dittli). Durch Automation Güter auf der Schiene effizienter transportieren Mo. Conseil des Etats (Dittli). Renforcer l'efficacité du transport de marchandises sur le rail grâce à l'automatisation		KVF CTT	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3222</u>	s	Mo. Ständerat (Dittli). Bahngüterverkehr und Beitrag zur Senkung des CO2-Ausstosses Mo. Conseil des Etats (Dittli). Transport ferroviaire de marchandises et contribution à la baisse des émissions de CO2		KVF CTT	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3267</u>	s	Mo. Ständerat (Hegglin Peter). Food Waste. Anreize schaffen statt zusätzliche Regulierung Mo. Conseil des Etats (Hegglin Peter). Réduire le gaspillage alimentaire par des incitations et non des prescriptions supplémentaires		WAK CER	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3268</u>	s	Mo. Ständerat (Häberli-Koller). Essentielle Güter. Wirtschaftliche Abhängigkeit verringern Mo. Conseil des Etats (Häberli-Koller). Biens essentiels. Réduire notre dépendance économique		SIK CPS	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3282</u>	s	Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Lehren aus der Covid-19-Pandemie für das Schweizer Gesundheitssystem ziehen Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Covid-19. Tirer les enseignements de la pandémie pour le système de santé suisse		SGK CSSS	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3286</u>	s	Mo. Ständerat (Herzog Eva). Förderung des Gütertransports auf dem Rhein Mo. Conseil des Etats (Herzog Eva). Promotion du transport de marchandises sur le Rhin		KVF CTT	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3409</u>	s	Mo. Ständerat (Würth). Öffentliche Beschaffungen. Sicherheit und Verlässlichkeit von Lieferketten berücksichtigen Mo. Conseil des Etats (Würth). Marchés publics. Tenir compte de la sécurité et de la fiabilité des chaînes d'approvisionnement		WAK CER	Frühjahr 2021 Printemps 2021	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN	SR/CE
<u>20.3419</u>	s	Mo. Ständerat (Rieder). Bewahrung der demokratischen Rechte und Stärkung der digitalen Einsatzbereitschaft Mo. Conseil des Etats (Rieder). Protection des droits démocratiques et amélioration de la "préparation numérique"		SPK CIP	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3425</u>	s	Mo. Ständerat (Carobbio Guscetti). Die Schweiz muss mehr Ärztinnen und Ärzte ausbilden Mo. Conseil des Etats (Carobbio Guscetti). Il faut former plus de médecins en Suisse!		SGK CSSS	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3485</u>	s	Mo. Ständerat (Fässler Daniel). Biomasseanlagen in der Schweiz nicht gefährden, sondern erhalten und ausbauen Mo. Conseil des Etats (Fässler Daniel). Il ne faut pas mettre en danger les installations de biomasse en Suisse, mais les maintenir et les développer		UREK CEATE	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3588</u>	s	Mo. Ständerat (Herzog Eva). Verbesserung der Datenlage bezüglich Auswirkungen auf die Geschlechter Mo. Conseil des Etats (Herzog Eva). Améliorer les données sur les conséquences pour l'un et l'autre sexes		WBK CSEC	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3625</u>	s	Mo. Ständerat (Zanetti Roberto). Wirksamer Trinkwasserschutz durch Bestimmung der Zuströmbereiche Mo. Conseil des Etats (Zanetti Roberto). Définir les aires d'alimentation des zones de captage pour protéger efficacement l'eau potable		UREK CEATE	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3665</u>	s	Mo. Ständerat (Müller Damian). Transparenz bei den Arbeitslosenkassen Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Caisses d'assurance-chômage. Améliorer la transparence		SGK CSSS	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3672</u>	s	Mo. Ständerat (Hegglin Peter). Emissionsmindernde Ausbringverfahren weiterhin fördern Mo. Conseil des Etats (Hegglin Peter). Il faut continuer à promouvoir les techniques d'épandage diminuant les émissions		WAK CER	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3745</u>	s	Mo. Ständerat (Fässler Daniel). Sicherstellung der nachhaltigen Pflege und Nutzung des Waldes Mo. Conseil des Etats (Fässler Daniel). Garantir un entretien et une exploitation durables des forêts		UREK CEATE	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3906</u>	s	Mo. Ständerat (Minder). Schweizer Landesversorgung in sehr grossen Krisen sicherstellen Mo. Conseil des Etats (Minder). Garantir l'approvisionnement du pays en cas de grandes crises		SiK CPS	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3910</u>	s	Mo. Ständerat (WBK-SR). Deklaration des Produktionslandes von Brot und Backwaren (WBK-NR/WBK-SR) Mo. Conseil des Etats (CSEC-CE). Déclaration du pays de production des pains et produits de boulangerie (CSEC-CN/CSEC-CE)		WBK CSEC	Frühjahr 2021 Printemps 2021	
<u>20.3919</u>	s	Mo. Ständerat (WAK-SR). Forschungs- und Züchtungs-Initiative Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Initiative de recherche et de sélection		WAK CER	Frühjahr 2021 Printemps 2021	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

FÜR STÄNDERAT

an Kommission Ständerat zur Vorprüfung – à la Commission du Conseil des Etats pour examen préalable

<u>20.3209</u>	s	Mo. Müller Damian. Bessere Qualität und höhere Patientensicherheit Mo. Müller Damian. Mettre en place la prescription médicale électronique, pour le plus grand bénéfice des patients		SGK CSSS		
<u>20.3211</u>	s	Mo. Müller Damian. Für mehr Handlungsspielraum bei der Beschaffung von Medizinprodukten zur Versorgung der Schweizer Bevölkerung Mo. Müller Damian. Pour une plus grande marge de manoeuvre dans l'acquisition de dispositifs médicaux destinés à l'approvisionnement de la population suisse		SGK CSSS		
<u>20.3225</u>	s	Mo. Noser. Mehr Lebensqualität und sichere Renten für alle Mo. Noser. Une meilleure qualité de vie et des rentes plus sûres pour tous		SGK CSSS		
<u>20.3266</u>	s	Mo. Gapany. Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen. Artikel 24 aufheben, damit der Grundsatz "Pacta sunt servanda" gewahrt bleibt Mo. Gapany. Ordonnance sur les marchés publics. Abroger l'article 24 pour faire respecter le principe "pacta sunt servanda"		WAK CER		
<u>20.3285</u>	s	Mo. Juillard. Schuldenbremse respektieren, Ventilklauseel nutzen! Mo. Juillard. Respect du frein à l'endettement et activation de la clause de sauvegarde		FK CdF		
<u>20.3407</u>	s	Mo. Rieder. Investitionssicherheit für die Stromproduktion aus einheimischer Wasserkraft gewährleisten Mo. Rieder. Production électrique issue de l'énergie hydraulique indigène. Garantir la sécurité des investissements		UREK CEATE		
<u>20.3410</u>	s	Mo. Graf Maya. Die Kurzarbeitsentschädigung soll für Einkommen bis 4000 Franken 100 Prozent des Monatslohns betragen Mo. Graf Maya. L'indemnité de chômage partiel doit atteindre 100 pour cent du salaire mensuel lorsque le revenu ne dépasse pas 4000 francs		SGK CSSS		
<u>20.3411</u>	s	Mo. Maret Marianne. Dringende Covid-19-Massnahmen für den Rebbaub Mo. Maret Marianne. Mesures urgentes Covid-19, viticulture		WAK CER		
<u>20.3416</u>	s	Mo. Rieder. Errichtung eines Fonds zur Stabilisierung und Stärkung der Wirtschaft (souveräner Staatsfonds) Mo. Rieder. Créer un fonds souverain pour stabiliser et renforcer l'économie		WAK CER		
<u>20.3418</u>	s	Mo. Ettlín Erich. Verlängerung der befristeten Entbindung von der Pflicht zur Überschuldungsanzeige bis 31. Dezember 2021 Mo. Ettlín Erich. Dérogation transitoire à l'obligation d'aviser le juge en cas de surendettement. Prolonger le délai jusqu'au 31 décembre 2021		RK CAJ		
<u>20.3423</u>	s	Mo. Carobbio Guscetti. Es braucht Sofortmassnahmen, um dem Armutsrisiko entgegenzuwirken, das infolge der gesellschaftlichen Krise entstanden ist, die durch das Coronavirus ausgelöst wurde		SGK CSSS		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion		Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
		Mo. Carobbio Guscetti. Crise sociale due au coronavirus. Mesures d'urgence contre le risque de pauvreté			
20.3424	s	Mo. Sommaruga Carlo. Einfuhrverbot für Waren aus Zwangsarbeit Mo. Sommaruga Carlo. Pour l'interdiction de l'importation de marchandises issues du travail forcé		APK CPE	
20.3503	s	Mo. Carobbio Guscetti. Totschlag. Artikel 113 des Schweizerischen Strafgesetzbuchs muss korrigiert werden Mo. Carobbio Guscetti. Meurtre passionnel. Corriger l'article 113 du code pénal		RK CAJ	
20.3531	s	Mo. Caroni. Fairerer Wettbewerb gegenüber Staatsunternehmen Mo. Caroni. Pour une concurrence plus équitable avec les entreprises publiques		WAK CER	
20.3532	s	Mo. Rieder. Fairerer Wettbewerb gegenüber Staatsunternehmen Mo. Rieder. Pour une concurrence plus équitable avec les entreprises publiques		WAK CER	
20.3667	s	Mo. Thorens Goumaz. Dank Innovation Green Deals die Kreislaufwirtschaft und die nachhaltige Ressourcennutzung fördern Mo. Thorens Goumaz. Promouvoir l'économie circulaire et la gestion durable des ressources grâce à des "Innovation green deals"		UREK CEATE	
20.3669	s	Mo. Baume-Schneider. Für ein verstärktes und institutionalisiertes Mitspracherecht der Studierenden Mo. Baume-Schneider. Pour une participation accrue et reconnue en faveur des étudiants et des étudiantes		WBK CSEC	
20.3670	s	Mo. Müller Damian. Gewinne aus den Negativzinsen in der beruflichen Vorsorge gehören den Versicherten Mo. Müller Damian. Le produit des intérêts négatifs dans la prévoyance professionnelle doit revenir aux assurés		SGK CSSS	
20.3674	s	Mo. Graf Maya. Geistige Eigentumsrechte. Anpassung im Bereich Pflanzenzucht Mo. Graf Maya. Sélection variétale. Pour une adaptation des droits de propriété intellectuelle		WBK CSEC	
20.3754	s	Mo. Sommaruga Carlo. Beteiligung der Schweizer Museen an der Rückgabe von Kulturgütern, die in der Kolonialzeit weggenommen wurden. Einrichtung eines bundesrechtlichen Verfahrens Mo. Sommaruga Carlo. Adoption d'une procédure fédérale pour que les musées de Suisse participent à la restitution des biens culturels enlevés à l'époque coloniale		WBK CSEC	
20.3760	s	Mo. Chiesa. Konfliktgeladenes Duopol China-USA. Internationale Positionierung und Freihandelsabkommen der Schweiz überprüfen Mo. Chiesa. Réévaluer le positionnement international et les accords de libre échange à l'ère du duopole conflictuel Chine-USA		APK CPE	
20.3908	s	Mo. Sommaruga Carlo. Neuer Schwung für die konsequente Umsetzung der elektronischen Tools zur Ausübung der politischen Rechte Mo. Sommaruga Carlo. Pour un nouvel élan dans la mise en oeuvre effective des droits politiques par voie électronique		SPK CIP	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

FÜR STÄNDERAT

<u>18.3753</u>	n	Mo. Nationalrat (Nantermod). Rechtssicherheit stärken und Vertragsumdeutungen vermeiden Mo. Conseil national (Nantermod). Renforcer la sécurité juridique et éviter la requalification des contrats		SGK CSEC		
<u>18.3777</u>	n	Mo. Nationalrat (Hess Lorenz). KVG. Intransparenzabzug für Leistungserbringer, die den Patienten keine Rechnungskopie zustellen Mo. Conseil national (Hess Lorenz). LAMal. Déduction pour manque de transparence sur le montant facturé par les fournisseurs de prestations qui n'envoient pas de copie de la facture au patient		SGK CSEC		
<u>18.3835</u>	n	Mo. Nationalrat (Eymann). Schaffung eines nationalen Forschungsprogramms zur Alzheimerkrankheit Mo. Conseil national (Eymann). Création d'un programme national de recherche sur la maladie d'Alzheimer		SGK CSEC		
<u>18.3898</u>	n	Mo. Nationalrat (Pfister Gerhard). Effektiver Vollzug des Kartellgesetzes beim Kraftfahrzeughandel Mo. Conseil national (Pfister Gerhard). Appliquer la loi sur les cartels de manière effective dans le secteur automobile		WAK CER		
<u>18.3927</u>	n	Mo. Nationalrat (von Siebenthal). Keine Benachteiligung von Dreistufenbetrieben bei Tierwohlprogrammen Mo. Conseil national (von Siebenthal). Programmes éthologiques. Ne pas désavantager les exploitations à trois niveaux		WAK CER		
<u>18.3949</u>	n	Mo. Nationalrat ((Sommaruga Carlo) Jans). Vertragslandwirtschaft. Eine Landwirtschaft fördern, die auf Verträgen zwischen den Landwirtschaftsbetrieben und den Konsumentinnen und Konsumenten basiert Mo. Conseil national ((Sommaruga Carlo) Jans). Agriculture. Favoriser l'agriculture contractuelle entre les consommateurs et les agriculteurs		WAK CER		
<u>19.4290</u>	n	Mo. Nationalrat (Barrile). Medizinische Leistungen für alle Kinder! Mo. Conseil national (Barrile). Garantir les prestations médicales à tous les enfants		SGK CSEC		
<u>19.4492</u>	n	Mo. Nationalrat (Lohr). Laborkosten zulasten der OKP Mo. Conseil national (Lohr). Analyses de laboratoire à la charge de l'assurance obligatoire des soins		SGK CSEC		
<u>20.3127</u>	n	Mo. Nationalrat (Cottier). Schweiz und Vereinigtes Königreich. Von der "Mind the gap"-Strategie zur "Build the bridge"-Strategie wechseln Mo. Conseil national (Cottier). Suisse et Royaume-Uni. Passer de la stratégie "mind the gap" à la stratégie "build the bridge"		APK CPE		
<u>20.3452</u>	n	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Elektronische Rechnungen auch im elektronischen Patientendossier ablegen		SGK CSSS		

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion		Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
		Mo. Conseil national (CSSS-CN). Pour le dépôt de factures électroniques dans le dossier électronique du patient			
20.3454	n	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Änderung des Arbeitslosenversicherungsgesetzes Mo. Conseil national (CSSS-CN). Modification de la loi sur l'assurance-chômage		SGK CSEC	
20.3825	n	Mo. Nationalrat (Fraktion V). Entschädigung der Selbständigerwerbenden aufgrund der Covid-19-Massnahmen Mo. Conseil national (Groupe V). Indemnisation des indépendants touchés par les mesures liées au coronavirus		SGK CSEC	
20.3914	n	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Zulassungssteuerung bei psychologischen Psychotherapeuten und Psychotherapeutinnen Mo. Conseil national (CSSS-CN). Gestion de l'admission des psychologues pratiquant la psychothérapie		SGK CSSS	
20.3915		Mo. Nationalrat (KVF-NR). Erhöhung der Internet-Mindestgeschwindigkeit in der Grundversorgung auf 80 Megabit pro Sekunde Mo. Conseil national (CTT-CN). Faire passer à 80 mégabits par seconde la vitesse minimale de connexion à Internet dans le cadre du service universel		KVF CTT	
20.3916	n	Mo. Nationalrat (KVF-NR). Ausnahme des Modellflugs von der EU-Drohnenregelung Mo. Conseil national (CTT-CN). Ne pas appliquer à l'aéromodélisme la réglementation de l'UE relative aux drones		KVF CTT	
20.3917	n	Mo. Nationalrat (WBK-NR). Covid-19-Verordnung familienergänzende Kinderbetreuung vom 20. Mai 2020. Überdenken der Umsetzung [^] Mo. Conseil national (CSEC-CN). Reconsidérer la mise en oeuvre de l'ordonnance Covid-19 accueil extrafamilial pour enfants du 20 mai 2020		WBK CSEC	
20.3918	n	Mo. Nationalrat (WBK-NR). Förderung der Mobilität und der Sprachaufenthalte der Lernenden Mo. Conseil national (CSEC-CN). Renforcer la mobilité et les échanges linguistiques des apprentis et apprenties		WBK CSEC	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Freitagsliste – Liste du dernier vendredi

<u>20.3197</u>	n	Mo. Burgherr. Überprüfung der Pflichtlagerhaltung Mo. Burgherr. Réexamen du système des réserves obligatoires		SIK CPS		
<u>20.3243</u>	n	Mo. Fraktion RL. Covid-19. Die Digitalisierung im Gesundheitswesen beschleunigen Mo. Groupe RL. Covid-19. Accélérer le processus de numérisation dans le domaine de la santé		SGK CSSS		
<u>20.3263</u>	n	Mo. M-CEB. Lehren aus der Covid-19-Pandemie für das Schweizer Gesundheitssystem ziehen Mo. C-CED. Coronavirus. Tirer les enseignements de la pandémie pour le système de santé suisse		SGK CSSS		
<u>20.3388</u>	n	Mo. Addor. Ordnungsbussen. Die Personen schützen, die Ordnungsbussen verhängen Mo. Addor. Amendes d'ordre. Protéger les agents verbalisateurs		RK CAJ		
<u>20.3448</u>	n	Mo. Michaud Gigon. Für einen Wiederaufbau des Ethanol-Pflichtlagers in der Schweiz Mo. Michaud Gigon. Pour une reconstitution des réserves obligatoires d'éthanol en Suisse		SIK CPS		
<u>20.3524</u>	n	Mo. Storni. Weniger Sozialdumping und mehr Kostenwahrheit beim Strassentransport. Berufschaffeuere und Berufschaffeuere sollen ihre wöchentliche Ruhezeit nicht mehr im Fahrzeug verbringen dürfen Mo. Storni. Moins de sous-enchère sociale et plus de vérité des prix dans le transport routier. Interdire aux conducteurs professionnels de prendre leur repos hebdomadaire dans leur véhicule		KVF CTT		
<u>20.3691</u>	n	Mo. Lohr. Automatische Ausstellung eines Ausweises für den Bezug einer Hilfenentschädigung Mo. Lohr. Allocation pour impotent. Pour la remise automatique d'une carte de légitimation		SGK CSSS		
<u>20.3695</u>	n	Mo. Dobler. Förderung der Kreislaufwirtschaft. Die Schweiz soll mehr Plastik recyklieren Mo. Dobler. Doper le recyclage du plastique pour développer l'économie circulaire		UREK CEATE		
<u>20.3696</u>	n	Mo. Pasquier. Monitoring des alpenquerenden Gefahrguttransports Mo. Pasquier. Monitorer le transport transalpin des marchandises dangereuses		KVF CTT		
<u>20.3738</u>	n	Mo. Nidegger. Konfliktgeladenes Duopol China-USA. Internationale Positionierung und Freihandelsabkommen der Schweiz überprüfen Mo. Nidegger. Réévaluer le positionnement international et les accords de libre échange à l'ère du duopole conflictuel Chine-USA		APK CPE		

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Berichte – Rapports

(Beratung nur in den Kommissionen - Examen seulement en commission)

		Sozialversicherungen 2019. Jahresbericht gemäss Art. 76 ATSG Assurances sociales 2019. Rapport annuel selon l'art. 76 LPGA		SGK CSSS		
		Von welcher Bedeutung könnten negative CO2-Emissionen für die künftigen klimapolitischen Massnahmen der Schweiz sein? (18.4211, Po. Thorens Goumaz) Quelle pourrait être l'importance des émissions négatives de CO2 pour les futures politiques climatiques de la Suisse? (18.4211, Po. Thorens Goumaz)		UREK CEATE		
		Bilanz über die Umsetzung des Rechts auf Anhörung nach Artikel 12 der Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen in der Schweiz (14.3382, Po. WBK-N) Droit de l'enfant d'être entendu. Bilan de la mise en oeuvre en Suisse de l'article 12 de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant (14.3382, Po. CSEC-N)		WBK, RK CSEC, CAJ		
		Welchen Einfluss haben schweizerische Regulierungen auf Investitionsmöglichkeiten hiesiger KMU in Afrika? (17.3842, Po. Chevalley) Quel est l'impact des réglementations suisses sur les possibilités d'investissement de nos PME en Afrique? (17.3842, Po. Chevalley)		APK CPE		
		Präventionsprojekt "Kein Täter werden" für die Schweiz (16.3637, Po. Rickli Natalie und 16.3644, Po. Jositsch) Mise en place en Suisse d'un projet de prévention du type "Kein Täter werden" (16.3637, Po. Rickli Natalie und 16.3644, Po. Jositsch)		RK CAJ	RK CAJ	
		Obligatorische Deklaration der Herstellungsmethoden von Nahrungsmitteln (17.3967, Po. WBK-S) Déclaration obligatoire des modes de production de denrées alimentaires (17.3967, Po. WBK-S)		WBK CSEC		
		Schweizer Sitz im Uno-Sicherheitsrat. Einbezug des Parlamentes (19.3967, Po. APK-S) Siège de la Suisse au Conseil de sécurité de l'ONU. Implication du Parlement (19.3967, Po. APK-S)		APK CPE		
		Strategie « Digitale Schweiz » Stratégie « Suisse numérique »		WBK CSEC	WBK CSEC	
		Bessere Betreuung und Behandlung von Menschen am Lebensende (18.3384, Po. SGK-S) Po. CSSS-CE. Améliorer la prise en charge et le traitement des personnes en fin de vie (18.3384, Po. CSSS-E)		SGK CSSS		
		Po. Glanzmann. Gewalt im Alter verhindern (15.3945, Po. Glanzmann) Po. Glanzmann. Prévenir la violence sur les personnes âgées (15.3945, Po. Glanzmann)		WBK CSEC		
		Einführung eines Innovation-Fellowship-Programms in der Bundesverwaltung (18.4217, Po. Marti Min Li)		SPK CIP		

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
		Administration fédérale. Mise en place d'un "fellowship programme" dans le domaine de l'innovation (18.4217, Po. Marti Min Li)				

Correction de la liste des nouveaux objets de la session d'automne 2020 publiée le 15.09.2020

		Bericht des Bundesrates über die Aktivitäten der schweizerischen Migrationsaussenpolitik 2019 Rapport 2019 du Conseil fédéral sur les activités de politique migratoire extérieure de la Suisse		SPK, APK/SPK, APK CIP, CPE/CIP, CPE	
--	--	--	--	--	--

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)